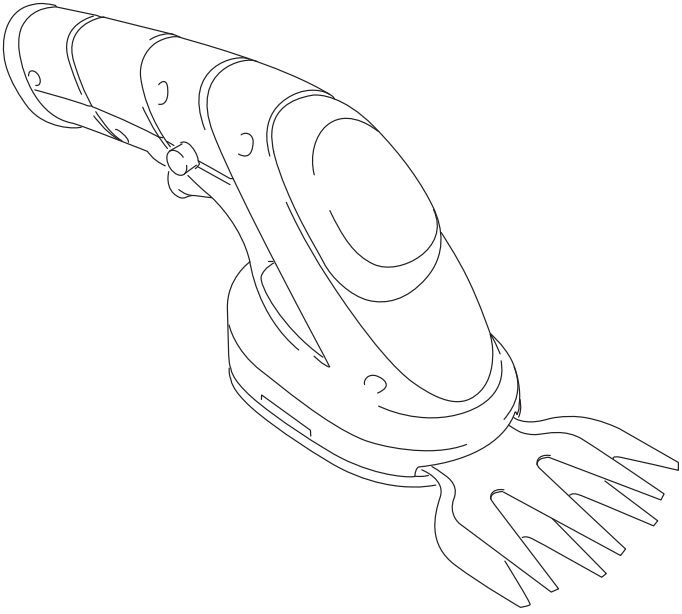
466806



DE	Gebrauchsanweisung	**SI**	Priročnik za uporabo
IT	Manuale di instruzioni	**HU**	Használati utasítás
FR	Manuel d'utilisation	**HR**	Priručnik za uporabo
GB	Operating instructions	**BA**	Priručnik za uporabo
CZ	Návod k použití	**RO**	Manual de utilizare
SK	Návod na použitie	**RU**	Руководство по
PL	Instrukcje obsługi	**UA**	Інструкція з експлуатації

V_02-03-10

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns über Ihr Vertrauen!
Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme unbedingt diese Gebrauchsanweisung! Hier finden Sie alle Hinweise für einen sicheren Gebrauch und eine lange Lebensdauer des Gerätes. Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise in dieser Anweisung!

Inhaltsverzeichnis

Bevor Sie beginnen… ... 3
Bestimmungsgemäßer Gebrauch ... 3
Was bedeuten die verwendeten Symbole? ... 4
Zu Ihrer Sicherheit ... 6
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge ... 6
Arbeitsplatzsicherheit ... 6
Elektrische Sicherheit ... 6
Sicherheit von Personen ... 7
Sorgfältiger Umgang mit und Gebrauch von Elektrowerkzeugen ... 8
Service ... 8
Sicherheitshinweise für Strauchscheren und Grasscheren ... 9
Sicherheitshinweise für Akku/Ladegeräte ... 9
Persönliche Schutzausrüstung ... 11
Vor der Benutzung beachten! ... 11
Ihr Gerät im Überblick ... 11
Auspacken und Montage ... 12
Auspacken ... 12
Lieferumfang ... 12
Montage / Wechsel Schneidwerk für Gras und Hecke ... 12
Bedienung ... 13
Vor dem Starten überprüfen! ... 13
Gerät starten ... 13
Hecken schneiden ... 14
Reinigung und Wartung ... 14
Gerät reinigen ... 14
Aufbewahrung, Transport ... 15
Aufbewahrung ... 15
Transport ... 15
Entsorgung ... 15
Gerät entsorgen ... 15
Verpackung entsorgen ... 15
Störungen und Hilfe ... 16
Wenn etwas nicht funktioniert... ... 16

Technische Daten **17**
Anhang **229**
Konformitätserklärung 230
Mängelansprüche 231

Bevor Sie beginnen…

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Schneiden von Rasenkanten, sowie leichten Schneidearbeiten an Hecken, Sträuchern und Büschen im Freien bestimmt.
Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch auf Privatgrundstücken bestimmt.
Jeder andere Gebrauch ist nicht zulässig! Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung bzw. alle nicht in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Tätigkeiten am Gerät sind unerlaubter Fehlgebrauch außerhalb der gesetzlichen Haftungsgrenzen des Herstellers.

V_02-03-10

Was bedeuten die verwendeten Symbole?

In der Gebrauchsanweisung
Gefahrenhinweise und Hinweise sind in der Gebrauchsanweisung deutlich gekennzeichnet. Es werden folgende Symbole verwendet:

Gefahr!

Art und Quelle der Gefahr!
Bei Missachtung des Gefahrenhinweises entsteht eine Gefahr für Leib und Leben.

Achtung!

Art und Quelle der Gefahr!
Dieser Gefahrenhinweis warnt vor Geräte-, Umwelt- oder anderen Sachschäden.

Hinweis:
Dieses Symbol kennzeichnet Informationen, die zum besseren Verständnis der Abläufe gegeben werden.

Achtung! ...

Diese Symbole kennzeichnen die benötigte persönliche Schutzausrüstung.

Am Gerät

Symbole, die sich an Ihrem Gerät befinden, dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden. Nicht mehr lesbare Hinweise am Gerät müssen umgehend ersetzt werden.

	Vorsicht beim Umgang mit dem Gerät! Alle Sicherheitshinweise aus der Gebrauchsanweisung beachten!
	WARNUNG - Zur Verringerung eines Verletzungsrisikos Betriebsanleitung lesen!
	Nicht dem Regen aussetzen!
	Stecker sofort vom Netz trennen, wenn die Leitung beschädigt oder durchtrennt wurde
	Augenschutz tragen!
	Gehörschutz tragen!

V_02-03-10

Zu Ihrer Sicherheit

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

Gefahr!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen!
Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Gefahr!

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.
Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber, aufgeräumt und gut beleuchtet.
  Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.
  Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.
  Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker (Akku laden) des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen.
  Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.
  Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.
  Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.
  Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.
  Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Bei Beschädigung des Aufladekabels darf dieses nur durch eine Fachkraft ersetzt werden.

- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.
  Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Auslösestrom von 30 mA oder weniger.
  Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
  Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeug kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.
  Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.
  Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.
  Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Überschätzen Sie sich nicht. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.
  Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Halten Sie Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Fettige, ölige Griffe sind rutschig und führen zum Verlust der Kontrolle.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
  Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

V_02-03-10

Sorgfältiger Umgang mit und Gebrauch von Elektrowerkzeugen

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.
  Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.
  Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.
  Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.
  Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.
  Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.
  Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.
  Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

Service

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
  Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Strauchscheren und Grasscheren

- Halten Sie alle Körperteile vom Schneidmesser fern. Versuchen Sie nicht, bei laufendem Messer Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten. Entfernen Sie eingeklemmtes Schnittgut nur bei ausgeschaltetem Gerät. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Benutzung der Heckenschere und Grasschere kann zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder gutem künstlichen Licht.
- Tragen Sie das Gerät am Griff bei stillstehendem Messer. Bei Transport und Aufbewahrung des Schneidwerkzeuges, die Schutzabdeckung aufziehen. Sorgfältiger Umgang mit dem Gerät verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.
- Halten Sie das Kabel vom Schneidbereich fern.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit beschädigten oder fehlenden Schutzvorrichtungen oder Abdeckungen.
- Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn die Hände und Füße ausreichend weit von den Schneidmessern entfernt sind.
- Seien Sie besonders vorsichtig,
  - wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen
  - vor dem Beseitigen von Blockierungen
  - vor Überprüfung, Reinigung und Arbeiten am Gerät
  - nach Kontakt mit einem Fremdkörper
  - wenn das Gerät plötzlich abnormal zu vibrieren beginnt
- Schützen Sie sich vor Verletzungen von Füßen und Händen durch die Schneidmesser.

Sicherheitshinweise für Akku/Ladegeräte

- Halten Sie das Ladegerät von Regen und Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Ladegerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- Laden Sie keine Fremd-Akkus. Das Ladegerät dient nur zum Laden dieses Elektrowerkzeuges. Ansonsten besteht Brand und Explosionsgefahr.
- Halten Sie das Ladegerät sauber. Durch Verschmutzung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ladegerät, Kabel und Stecker. Benutzen Sie das Ladegerät nicht, sofern Sie Schäden feststellen. Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Beschädigte Ladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

V_02-03-10

- Betreiben Sie das Ladegerät nicht auf leicht brennbarem Untergrund (z.B. Papier, Textilien etc.) bzw. in brennbarer Umgebung. Wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung des Ladegerätes besteht Brandgefahr.
- Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- Öffnen Sie den Akku nicht. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.
- Schützen Sie den Akku vor Hitze, z.B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, und Feuer. Es besteht Explosionsgefahr.
- Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.

Raynaudsche Krankheit (Weißfingerkrankheit)
Der häufige Gebrauch von vibrierenden Geräten kann bei Personen, deren Durchblutung beeinträchtigt ist (z. B. Raucher, Diabetiker) Nervenschädigungen auslösen. Insbesondere Finger, Hände, Handgelenke und/oder Arme zeigen unter anderem folgende Symptome, die aber auch teilweise fehlen können: Schmerzen, Kribbeln, Stechen, Einschlafen der Körperteile, Blasswerden der Haut.
Wenn Sie ungewöhnliche Beeinträchtigungen bemerken, beenden Sie sofort die Arbeit und suchen Sie einen Arzt auf.
Sie können die Gefahren deutlich reduzieren, wenn Sie sich an folgende Hinweise halten:

- Halten Sie Ihren Körper und besonders die Hände bei kaltem Wetter warm. Arbeiten mit unterkühlten Händen ist der Hauptauslöser!
- Machen Sie regelmäßig Pause und bewegen Sie dabei die Hände. Sie fördern damit die Durchblutung.
- Sorgen Sie für eine möglichst geringe Vibration des Gerätes durch regelmäßige Wartung und feste Teile am Gerät.

Persönliche Schutzausrüstung

Bei der Arbeit mit dem Gerät Augen- und Gehörschutz tragen.

Bei der Arbeit mit dem Gerät festes Schuhwerk tragen.

Bei der Arbeit mit dem Gerät Schutzhandschuhe tragen.

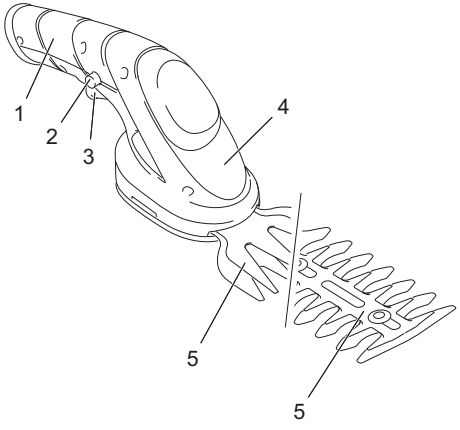
Bei der Arbeit mit dem Gerät eng anliegende Arbeitskleidung tragen.

Vor der Benutzung beachten!

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät komplett und vorschriftsmäßig montiert ist.
- Das Gerät vibriert bei der Benutzung. Dadurch können sich Schrauben und Teile etwas lockern. Überprüfen Sie alle Schrauben und Teile auf festen Sitz.

Ihr Gerät im Überblick

1. Handgriff
2. Einschaltsperre
3. Startschalter
4. Schneidkopf
5. Schneidwerk (für Gras/Hecke)



V_02-03-10

Auspacken und Montage

Auspacken

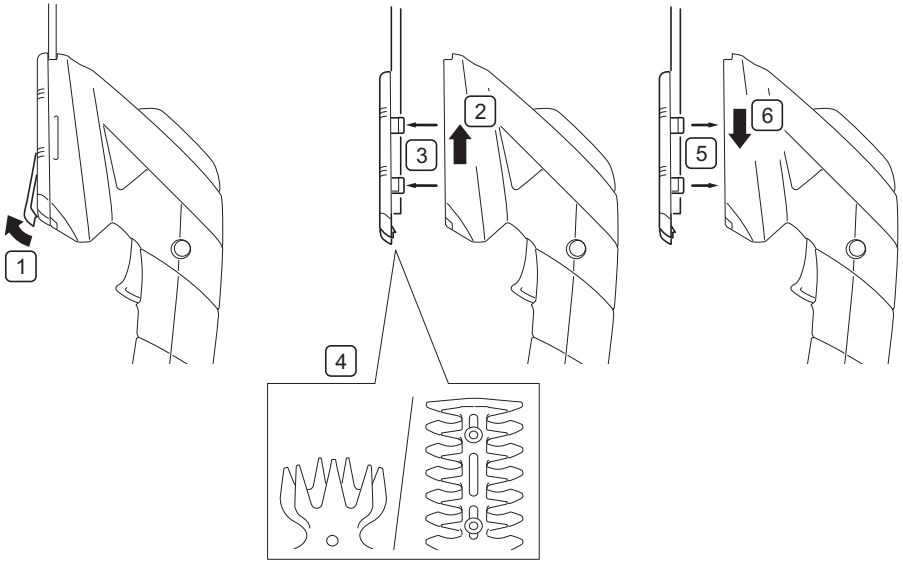
Gerät auspacken und auf Vollständigkeit prüfen.
Siehe auch: ☞ Verpackung entsorgen – Seite 15

Lieferumfang

- Schneidaufsatz (für Gras)
- Schneidaufsatz (für Hecke)
- Akku (im Gerät)
- Schutzhüllen Schneidwerkzeug
- Ladegerät
- Gebrauchsanweisung

Hinweis:
Sollte eines der Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer.

Montage / Wechsel Schneidwerk für Gras und Hecke



Bedienung

Achtung!

Siehe auch: ☞ Persönliche Schutzausrüstung – Seite 11

Vor dem Starten überprüfen!

Gefahr!

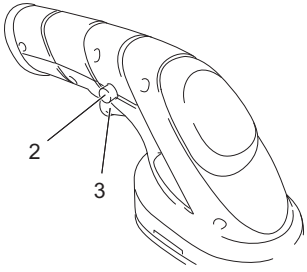
Verletzungsgefahr!
Das Gerät darf nur in Betrieb genommen werden, wenn keine Fehler gefunden werden. Ist ein Teil defekt, muss es unbedingt vor dem nächsten Gebrauch ersetzt werden.

Überprüfen Sie die Sicherheitseinrichtungen und den sicheren Zustand des Gerätes:
- Prüfen Sie alle Teile auf festen Sitz.
- Prüfen Sie, ob es sichtbare Defekte gibt: gebrochene Teile, Risse usw.
- Prüfen Sie, ob der Akku vollständig geladen ist.

Gerät starten

Hinweis:
Das Gerät ist zum Schutz des Akkus mit einem Entladungsschutz ausgestattet. Ist der Akku zu schwach wird das Gerät automatisch abgeschaltet.

- Einschaltsperre (2) und Startschalter (3) gleichzeitig drücken.
- Das Gerät startet.



V_02-03-10

Hecken schneiden

Achtung!

Geräteschäden!

Im Bereich von Zäunen besonders vorsichtig arbeiten!

Wenn sich Schneidgut, Zaundraht o. ä. im Schneidwerk verfängt, Gerät sofort ausschalten.

Hinweise zum Schneiden von Hecken

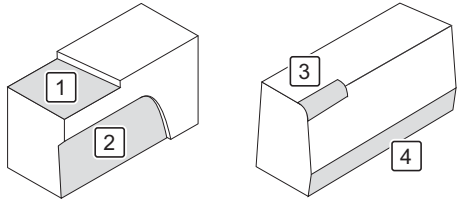
Achtung!

Umweltschäden!

Arbeiten mit Heckenscheren dürfen nicht während der üblichen Ruhezeiten durchgeführt werden.

Hecke nach verborgenen Objekten absuchen.

1. Hecke auf gewünschte Höhe schneiden.
2. Hecke von unten nach oben trapezförmig verjüngen.
3. Obere Kanten der Hecke abrunden.
4. Bodenbereich der Hecke etwas beschneiden.



Reinigung und Wartung

Achtung!

Zu Ihrer Sicherheit

Vor Wartungs- oder Reinigungsarbeiten das Gerät ausschalten. Nachdem das Gerät abgeschaltet wurde, bewegen sich die Messer noch einige Sekunden weiter. Vorsicht! Bewegende Messer nicht berühren.

Bei Arbeiten am Schneidwerk immer Schutzhandschuhe tragen.

Hinweis:

Führen Sie die folgenden Wartungsarbeiten regelmäßig aus, damit eine lange und zuverlässige Nutzung gewährleistet ist.

Gerät reinigen

- Groben Schmutz mit einer Bürste entfernen.
- Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen.

Aufbewahrung, Transport

Aufbewahrung

Verletzungsgefahr!
Stellen Sie sicher, dass unbefugte Personen keinen Zugang zu dem Gerät haben!

- Schneidwerk ölen (Schutz gegen Korrosion).
- Schutzhülle auf Schneidwerk aufstecken.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

Transport

- Schutzhülle auf Schneidwerk aufstecken.
- Beim Versand nach Möglichkeit die Originalverpackung verwenden.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Geräte, die mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie sind verpflichtet solche Elektro- und Elektronik-Altgeräte separat zu entsorgen.
Informieren Sie sich bitte bei Ihrer Kommune über die Möglichkeiten der geregelten Entsorgung.
Mit der getrennten Entsorgung führen Sie die Altgeräte dem Recycling oder anderen Formen der Wiederverwertung zu. Sie helfen damit zu vermeiden, dass u. U. belastende Stoffe in die Umwelt gelangen.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Folien, die recycelt werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

V_02-03-10

Störungen und Hilfe

Wenn etwas nicht funktioniert…

Verletzungsgefahr!
Unsachgemäße Reparaturen können dazu führen, dass Ihr Gerät nicht mehr sicher funktioniert. Sie gefährden damit sich und Ihre Umgebung.

Oft sind es nur kleine Fehler, die zu einer Störung führen. Meistens können Sie diese leicht selbst beheben. Bitte sehen Sie zuerst in der folgenden Tabelle nach, bevor Sie sich an den Service wenden. So ersparen Sie sich viel Mühe und eventuell auch Kosten.

Fehler/Störung	Ursache	Abhilfe
Motor läuft nicht.	Akku leer?	Akku laden.
	Akku defekt?	Service kontaktieren.
	Netzteil defekt?	Elektrofachkraft kontaktieren.

Können Sie den Fehler nicht selbst beheben, wenden Sie sich bitte direkt an den Service. Beachten Sie bitte, dass durch unsachgemäße Reparaturen auch der Gewährleistungsanspruch erlischt und Ihnen ggf. Zusatzkosten entstehen.

Technische Daten

Nennspannung Ladegerät	100-240 V 50/60 Hz
Ausgangsspannung Ladegerät	4,5 V
Gleichspannung	600 mA
Nennspannung Akku-Heckenschere	1,5 Ah /3,6 V
Schutzklasse Ladegerät	II
Schutzgrad	IP20
Akku Aufladedauer	3 Stunden
Schalldruckpegel (L_{PA})*	66 dB (A)
Schallleistungspegel (L_{WA})*	74,3 dB (A)
Garantierter Schallleistungspegel	78 dB (A)
Unsicherheit	k=3 dB (A)
Schwingungsemission	0,792 m/s² k=1,5 m/s²
Betriebszeit max.	30 min.
Leerlaufdrehzahl	1000 min^{-1}
Abmaße	320 x 160 x 100 mm

*) Die angegebenen Werte sind Emissionswerte und müssen damit nicht zugleich auch sichere Arbeitsplatzwerte darstellen. Obwohl es eine Korrelation zwischen Emissions- und Immissionspegeln gibt, kann daraus nicht zuverlässig abgeleitet werden, ob zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen notwendig sind oder nicht. Faktoren, die den aktuellen am Arbeitsplatz vorhandenen Immissionspegel beeinflussen, beinhalten die Eigenart des Arbeitsraumes, andere Geräuschquellen, z. B. die Zahl der Maschinen und anderer benachbarter Arbeitsvorgänge. Die zulässigen Arbeitsplatzwerte können ebenso von Land zu Land variieren. Diese Information soll jedoch den Anwender befähigen, eine bessere Abschätzung von Gefährdung und Risiko vorzunehmen.

V_02-03-10

Egregia Cliente, Egregio Cliente,

Le siamo grati per la sua fiducia.
Leggere in ogni caso, prima della prima messa in uso, queste istruzioni per l'uso. Qui troverà tutte le indicazioni per un uso sicuro ed una lunga durata del prodotto. Si prega di osservare assolutamente tutte le indicazioni di sicurezza contenute in queste istruzioni.

Indice

Prima di iniziare ... 19
Utilizzo conforme . . . 19
Che cosa significano i simboli utilizzati? . . . 20
Per la sua sicurezza ... 22
Indicazioni di sicurezza generali per gli utensili elettrici . . . 22
Sicurezza sul posto di lavoro . . . 22
Sicurezza elettrica . . . 22
Sicurezza delle persone . . . 23
Utilizzo attento e prudente degli utensili elettrici . . . 24
Servizio di assistenza . . . 24
Indicazioni di sicurezza per cesoie per cespugli e cesoie per erba . . . 24
Indicazioni di sicurezza per batterie/caricabatterie . . . 25
Dispositivi di protezione individuale . . . 26
Prestare attenzione prima dell'utilizzo. . . . 26
Panoramica dell'apparecchio ... 27
Disimballaggio e montaggio ... 27
Disimballaggio . . . 27
Fornitura . . . 27
Montaggio / sostituzione degli utensili da taglio per erba e siepe . . . 28
Funzionamento ... 28
Controllare prima di iniziare. . . . 28
Avviamento dell'apparecchio . . . 29
Potatura delle siepi . . . 29
Pulizia e manutenzione ... 30
Pulizia dell'apparecchio . . . 30
Conservazione, trasporto ... 30
Conservazione . . . 30
Trasporto . . . 30
Smaltimento ... 31
Smaltimento dell'apparecchio . . . 31
Smaltimento dell'imballaggio . . . 31
Guasti ed Assistenza ... 31

se qualcosa non funziona 31
Dati tecnici 32
Appendice 229
Dichiarazione di conformità 230
Reclami per difetti 231

Prima di iniziare ...

Utilizzo conforme

Questo apparecchio è destinato esclusivamente al taglio di bordi del manto erboso e leggeri lavori di potatura di siepi, arbusti e cespugli all'aperto.
Questo apparecchio è destinato unicamente all'utilizzo privato su terreni privati.
Qualsiasi altro utilizzo è vietato. Ogni utilizzo non conforme e tutte le attività sul prodotto non descritte in questo manuale di istruzioni rappresentano un uso indebito al di fuori dei limiti di responsabilità legali del produttore.

466806

DE **Anhang**
Konformitätserklärung / Mängelansprüche

IT **Appendice**
Dichiarazione di conformità / Reclami per difetti

FR **Annexe**
Déclaration de conformité / Réclamations

GB **Appendix**
Declaration of conformity / Claims for defects

CZ **Dodatek**
Prohlášení o shodě / Reklamace

SK **Dodatok**
Vyhlásenie o zhode / Reklamácie

PL **Załącznik**
Certyfikat zgodności / Roszczenia gwarancyjne

SI **Dodatek**
Izjava o skladnosti / Zahteve glede okvar

HU **Függelék**
Megfelelőségi nyilatkozat / Jótállási jegy

HR **Dodatak**
Izjava o usklađenosti / Prava na žalbu

BA **Dodatak**
Izjava o konformitetu / Prava na žalbu

RO **Anexă**
Declarație de conformitate / Pretenții în caz de defecte

RU **Приложение**
Декларация о соответствии / Гарантийный талон

UA **Придаток**
Декларація про відповідність / Рекламація по якості

V_02-03-10

DE Mängelansprüche

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
unsere Produkte werden in modernen Produktionsstätten gefertigt und unterliegen einem international anerkannten Qualitätsprozess.

Sollten Sie dennoch einen Grund zur Beanstandung haben, bringen Sie bitte diesen Artikel zusammen mit dem Kaufbeleg in Ihren nächstgelegenen OBI Markt.

Für unsere Produkte gelten die gesetzlichen Mängelansprüche ab Kaufdatum.

IT Reclami per difetti

Gentilissima Cliente, gentilissimo Cliente,
i nostri prodotti sono fabbricati in moderne officine di produzione e sono sottoposti ad un processo di qualità internazionalmente riconosciuto.

Se Lei dovesse avere tuttavia un motivo di reclamo, porti questo articolo insieme allo scontrino al Suo negozio OBI più vicino.

Per i nostri prodotti valgono i reclami per difetti legali a partire dalla data di acquisto.

FR Réclamations

Chère cliente, cher client,
Nos produits sont fabriqués dans des ateliers de production modernes et sont soumis à un processus de qualité reconnu au niveau international.

Si vous avez toutefois le moindre motif de réclamation, veuillez rapporter cet article avec son justificatif d'achat au marché OBI le plus proche.

Nos produits sont soumis au droit légal de réclamation en cas de défaut à partir de leur date d'achat.

GB Claims for defects

Dear customer,
Our products are manufactured in modern production plants, and are subject to an internationally recognised quality process.

Nevertheless, if you have cause for dissatisfaction, please bring the item together with the proof of purchase to your nearest OBI market.

For our products, legal claims for defects are valid from the date of purchase.

Euromate GmbH
Emil-Lux-Strasse 1
42929 Wermelskirchen
GERMANY

Fon +49 (0) 2196 / 76 - 40 00
Fax +49 (0) 2196 / 76 - 40 02

www.lux-tools.de

466806_BDA_020310